

Edouard Malingue Gallery

馬凌畫廊

香港中環德輔道中 33 號 6 樓

上海徐匯區龍騰大道 2879 號  
2202 室

[edouardmalingue.com](http://edouardmalingue.com)

巴塞爾藝術展香港展會 2018

藝廊薈萃: 展位 3C03

趙容翊  
菲利普·賴  
周奧  
周育正  
關尚智  
高倩彤  
楊嘉輝  
黃炳

藝聚空間: 1E05

周育正

光映現場

孫遜

地點

香港會議展覽中心  
香港灣仔港灣道 1 號

香港展覽

菲利普·賴

2018 年 3 月 26 日 - 5 月 5 日

上海展覽

王之博

2018 年 3 月 24 日 - 5 月 6 日

聯絡方式

+852 2810 0317

[mail@edouardmalingue.com](mailto:mail@edouardmalingue.com)

媒體查詢

陳樂婷

[rhody@edouardmalingue.com](mailto:rhody@edouardmalingue.com)

+852 2810 0317

其他查詢

江馨玲

[Lorraine@edouardmalingue.com](mailto:Lorraine@edouardmalingue.com)

+852 2810 0318

日期: 2018 年 3 月 29 日 - 3 月 31 日

藝廊薈萃: 展位 3C03

趙容翊, 菲利普·賴, 周奧, 周育正, 關尚智, 高倩彤, 楊嘉輝, 黃炳

藝聚空間: 1E05

周育正, 《刷新、犧牲、新衛生、傳染、清新、機器人、空氣、家政、家務幫、香煙、Dyson、現代人》(2017)

光映現場

孫遜, 《偷時間的人》(2016)

馬凌畫廊很高興參與 2018 年巴塞爾藝術展香港展會, 分別在藝廊薈萃、藝聚空間和光映現場亮相。

在藝廊薈萃單元中, 展位主題圍繞對時間、不穩定性、真實和身份間的凝思, 馬凌畫廊呈獻一系列美學與概念並重的藝術家作品群展。貫徹該單元的理念, 展覽作品以不同的媒介進一步深入理解固中的概念, 同時讓人們體驗當中的美學, 以此打開東方與西方的對話。展位匯聚了多位藝術家, 包括趙容翊(生於 1934, 韓國), 菲利普·賴(生於 1969, 馬來西亞), 周奧(生於 1979, 葡萄牙), 周育正(生於 1976, 台灣), 關尚智(生於 1980, 香港), 高倩彤(生於 1987, 香港), 楊嘉輝(生於 1979, 香港), 黃炳(生於 1984, 香港)。

韓國單色畫畫家趙容翊, 作品中的重複性和冥想狀態合而為一。時間和邊緣之間張力所產生的不穩定性, 對物體之間的關係以及物體如何佔據空間的概念, 正是菲利普·賴的藝術實踐。相反, 周奧的作品以平衡為其藝術出發點, 觀察複雜的物體和不斷改變的空間。周育正的作品批判政治體制並以建築的結構和造型角度逐一拆解呈獻。其創作對話塑造出極簡而斟酌到位的知性和美學藝技, 把玩藝術、物件和空間本身的素質。

營造一個富有批判和社會性的場景, 並特意涉入普通市民的角度反映社會時政是關尚智作品的重要脈絡。而同樣來自香港的高倩彤的作品反映出一種脫離感, 她通過各種媒介和材料來關注"事物"的影響。此外, 同樣是香港藝術家的楊嘉輝, 他的作品往往圍繞著身份, 戰爭和文學這些歷久不衰的政治議題。黃炳的作品也同樣引人熱論, 結合了粗俗與色彩, 圍繞著壓抑的性, 個人情感和政治局限間展開對話。

展位所呈獻的作品旨在反映畫廊的多面性與初衷, 強調美學的平衡點和探究我們所身處的世界中種種批判性思維, 以及塑造我們的事物。

延續馬凌畫廊在藝廊薈萃展位的主題, 在藝聚空間所展出的周育正完整地呈現畫廊的意念。通過雕塑, 表演和吟誦, 這一裝置旨在從概念上和形式上探索衛生的現代演變, 為觀眾提供多層次的解讀。整個展演舞台由一組巨型餐具雕塑組成, 結合清潔服務預約的 APP 應用平台, 並配上一部在台上戲謔地徘徊的清潔機械人, 暗示人類與機械各自「分工」的姿態。在富現代感的雕塑前, 表演者如詩人般朗讀產品說明, 如同一個日常生活的劇場。

此外，孫遜首部 3D 影像作品《偷時間的人》(2016) 將於光映現場播放，曾在 2016 年巴塞爾展邁亞密展會以大型的多媒體裝置首次亮相，作品由一萬幅手工木刻畫製作而成，繼而轉化為 3D 影片。透過有翼小提琴，機械馬和哥特式建築等原創性元素，孫遜呈現了一個魔術師意圖偷取時間的超現實故事，籍以探索時間理論，個人歷史和宇宙學等議題。自然和人工間無法調和的緊張感，孫遜以傳統手工制作圖像的技藝以電腦化作成 3D，都是孫遜融合了美術與動畫之界限的藝術特征。他解釋：「時間是看不見也摸不到，卻切切實實地存在。」，而他的作品將會繼續結合歷史和時間所留下複雜的文化。

///

馬凌畫廊於 2010 年在香港創立，致力為亞洲與國際的新晉和著名當代藝術家在概念美學上建立極其顯要的對話，積極展示影像、裝置、繪畫和聲音等不同領域及創作媒體的藝術作品。在 2016 年，畫廊於上海西岸成立第二個空間，為合作藝術家提供更廣闊的交流平台。除了為藝術家舉辦個人展覽外，畫廊亦突破界限，不遺餘力地與國際策展人合作，促進藝術交流及策劃公共藝術項目。